

комиссаром и другими органами системы Организации Объединенных Наций в области расселения в сельской местности, образования и профессиональной подготовки беженцев в развивающихся странах, в особенности в Африке, которое обеспечивает улучшение координации деятельности и повышает эффективность системы Организации Объединенных Наций в целом,

с удовлетворением отмечая недавнее решение Исполнительного комитета программы Верховного комиссара одобрить участие Верховного комиссара в принятой Программой развития Организации Объединенных Наций новой системе составления программ по странам и участие Верховного комиссара, по мере необходимости, в любых усилиях правительств по развитию с помощью Программы районов, в которых при содействии Верховного комиссара расселяются большие группы беженцев,

признавая важное значение добровольной репатриации в качестве окончательного решения проблемы беженцев и полезную роль, которую могут сыграть органы Организации Объединенных Наций и неправительственные учреждения в деле содействия возвращению к нормальной жизни групп беженцев, добровольно вернувшихся в страны своего происхождения,

с удовлетворением отмечая постоянный рост числа правительств, делающих взносы в программу помощи Верховного комиссара, и значительное увеличение размеров некоторых из этих взносов,

выражая свое удовлетворение в связи с ростом числа участников Конвенции о статусе беженцев 1951 года¹⁷ и Протокола о статусе беженцев 1967 года¹⁸,

1. выражает глубокое удовлетворение эффективностью, с которой Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его сотрудники продолжают выполнять свои гуманитарные задачи;

2. предлагает Верховному комиссару продолжать предоставление международной защиты и помощи беженцам, которые являются объектом его заботы, в соответствии с относящимися к данному вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и директивами Исполнительного комитета программы Верховного комиссара;

3. предлагает Верховному комиссару продолжать свои усилия в сотрудничестве с правительствами, органами Организации Объединенных Наций и добровольными учреждениями для достижения окончательного и скорейшего решения проблем беженцев, которые являются объектом его заботы, путем добровольной репатриации, интеграции в предоставляющих убежище странах или переселения в другие страны;

4. настоятельно призывает правительства продолжать оказание ими поддержки гуманитарной деятельности Верховного комиссара путем:

a) содействия выполнению им своей задачи в области международной защиты,

b) сотрудничества в содействии постоянному урегулированию проблем беженцев,

c) предоставления необходимых средств с целью выполнения финансовых заданий, установленных с одобрения Исполнительного комитета.

2001-е пленарное заседание,
6 декабря 1971 года.

2790 (XXVI). Помощь Организации Объединенных Наций беженцам из Восточного Пакистана через координатора Организации Объединенных Наций и гуманитарная помощь Организации Объединенных Наций Восточному Пакистану

A

Генеральная Ассамблея.

отмечая доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о его деятельности в качестве координатора международной помощи беженцам из Восточного Пакистана в Индии¹⁹,

отмечая также доклад Генерального секретаря о программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи народу Восточного Пакистана²⁰,

движимая желанием воздать должное Генеральному секретарю и Верховному комиссару, а также их персоналу за работу, проделанную ими в трудных условиях,

будучи глубоко озабочена масштабами человеческих страданий, вызванных кризисом в Восточном Пакистане, и возможными последствиями этого кризиса,

будучи озабочена также по поводу тяжелого бремени, которое пришлось взять на себя Индии, а также по поводу вызывающего беспокойство влияния сложившегося общего положения на процесс экономического и социального развития в этом районе,

с удовлетворением отмечая быстрые и щедрые действия, предпринятые международным сообществом, в целях удовлетворения потребностей, возникших в результате кризиса, включая усилия неправительственных организаций, направленные на сбор средств в целях облегчения страданий,

признавая, что добровольная репатриация является единственным удовлетворительным реше-

¹⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189 (1954), No. 2545.

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 606 (1967), No. 8791.

¹⁹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Третий комитет, 1876-е заседание.

²⁰ Там же, 1877-е заседание.

нием проблемы беженцев и что с этим полностью согласны все заинтересованные стороны,

исходя из убеждения, что добровольная репатриация беженцев может иметь место лишь в том случае, если будет создана обстановка доверия, *будучи убеждена* в том, что для удовлетворения потребностей беженцев в Индии и народа Восточного Пакистана необходима дальнейшая широкая международная помощь,

1. *выражает свое глубокое сочувствие* всем, кто пострадал в результате сложившегося положения в этом районе;

2. *одобряет* назначение Генеральным секретарем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в качестве координатора помощи, оказываемой самой системой Организации Объединенных Наций и через ее посредство беженцам из Восточного Пакистана в Индии, а также инициативу Генерального секретаря в создании в Организации Объединенных Наций органа по оказанию помощи Восточному Пакистану;

3. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свои усилия, направленные на координацию международной помощи и на обеспечение такого использования этой помощи, чтобы максимально облегчить страдания беженцев в Индии и народа Восточного Пакистана;

4. *призывает* правительства, межправительственные учреждения и неправительственные организации в сотрудничестве с заинтересованными правительствами активизировать свои усилия по оказанию непосредственной или косвенной помощи в целях облегчения страданий беженцев в Индии и народа Восточного Пакистана;

5. *настоятельно призывает* все государства члены в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия по созданию условий, необходимых для быстрой и добровольной репатриации беженцев на родину.

*2001-е пленарное заседание,
6 декабря 1971 года.*

В

Генеральная Ассамблея,

отдавая должное широким усилиям, предпринятым из гуманных побуждений в целях решения беспрецедентных проблем, стоящих перед международным сообществом,

сознавая срочный характер и крайнюю серьезность положения беженцев, которое становится опасным,

рекомендует Председателю Генеральной Ассамблеи выступить с заявлением, указав в нем:

a) озабоченность международного сообщества, которому редко приходилось сталкиваться с проблемой беженцев в таких колоссальных масштабах, как проблема беженцев из Восточного Пакистана в Индии;

b) что следует продолжать и активизировать добровольное участие правительств, организаций и частных лиц в оказании помощи Генеральному секретарю и его представителю, а также Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, выступающему в качестве координатора помощи, в их достойной похвалы гуманной деятельности, помогающей облегчить страдания беженцев и населения Восточного Пакистана;

c) что единственным решением этой серьезной проблемы беженцев является благополучное возвращение беженцев на родину и что для этого необходима благоприятная обстановка, в создании которой должны принять участие все люди доброй воли, действуя в духе уважения принципов Устава Организации Объединенных Наций.

*2001-е пленарное заседание,
6 декабря 1971 года.*

2816 (XXVI). Помощь в случае стихийных бедствий и других бедственных положений

Генеральная Ассамблея,

имея в виду, что на протяжении всей истории стихийные бедствия и чрезвычайные положения влекут за собой огромные человеческие жертвы и наносят серьезный материальный ущерб, затрагивая каждый народ и каждую страну,

отдавая себе отчет в том, какие страдания причиняют стихийные бедствия, и испытывая беспокойство в этой связи, а также в связи с серьезными экономическими и социальными последствиями таких бедствий для всех стран, особенно для развивающихся стран,

учитывая также различные потребности стран, подвергающихся таким бедствиям, которые ставят новые серьезные задачи перед международным сотрудничеством,

выражая озабоченность относительно способности международного сообщества приходить на помощь странам в случае стихийных бедствий,

напоминая свои резолюции 2034 (XX) от 7 декабря 1965 года, 2435 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2608 (XXIV) от 16 декабря 1969 года и 2717 (XXV) от 15 декабря 1970 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1533 (XLIX) от 23 июля 1970 года и 1546 (XLIX) от 30 июля 1970 года по вопросу о помощи в случае стихийных бедствий,